

7. 有工作小組成員建議於分區派發掛曆，但有工作小組成員表示分區人手不足，此方案較難實行。經討論後，工作小組同意集中在屯門政府合署平台公開派發約 3,000 個掛曆的安排，而餘下的約 1,000 個掛曆將於 1 月分發予新一屆區議員。

8. 召集人建議於利是封加上「循環再用」等字句，並提議職員在派發時盡量提醒市民循環再用利是封。財務、行政及宣傳委員會（下稱「財委會」）秘書回應表示，現時區議會製作的利是封已印有「循環再用」等字句，並採用非黏貼式封口，亦不會採用有生肖或年份的設計，符合環保原則。

9. 召集人建議利是封上的祝福語及圖案採用較為中性的設計，以便市民於日常使用，並請秘書處屆時要求供應商提供多於一款的款式，以供小組成員揀選。

10. 工作小組一致同意上述安排。

(四)商討 2020 年區議會掛曆及利是封

(i) 報價要求

11. 召集人表示，本年度財委會獲撥款 300,000 元，以印製利是封、掛曆及其他宣傳品。召集人請秘書處於印製掛曆及利是封的社區參與計劃撥款在 4 月 12 日的財委會及 5 月 7 日的區議會獲得通過後，邀請供應商提供報價。

12. 工作小組建議以 160,000 元的撥款製作約 4,000 個掛曆及約 1,000,000 個利是封，並同意以附件一所載的報價要求索取報價。實際製作數量將視乎報價結果而定，並會於下一次工作小組會議商討確實的製作數量。

(ii) 掛曆各個月份主題

13. 召集人表示，秘書處將於會議後按照工作小組建議的月份主題收集相片，以供工作小組於下一次會議揀選。

14. 經討論後，工作小組建議各個月份主題如下：

月份	主題建議	工作小組意見
一月	農曆新年	• 確定主題
二月	屯門至赤鱗角連接路	• 確定主題
三月	屯門運動活動	• 確定主題
四月	天后寶誕	• 確定主題
五月	屯門沙灘節	• 暫定主題，需再作討論
六月	端午節	• 確定主題
七月	屯門公園共融遊樂場	• 確定主題
八月	屯門泳灘	• 確定主題 • 建議使用「屯門新風貌」攝影比賽有關屯門泳灘的相片作主題

		相片
九月	航拍屯門風景	• 確定主題
十月	中秋節	• 確定主題
十一月	文康活動	• 確定主題 • 建議使用「打開屯門@西九」活動中有關製作花炮或其他具傳統文化特色的相片作主題相片
十二月	聖誕節／屯門夜景	• 暫定主題，需再作討論

(五)商討屯門區議會工作報告 2018-2019 編製事宜

(i) 報價要求

15. 召集人表示，本年度財委會獲撥款 60,000 元，以印製《屯門區議會工作報告 2018-2019》。召集人請秘書處於印製工作報告的社區參與計劃撥款在 4 月 12 日的財委會獲得通過後，邀請供應商提供報價。

16. 工作小組建議以 60,000 元的撥款製作約 6,000 本工作報告，當中 \$5,500 為郵費預算，並同意以附件二所載的報價要求索取報價。實際製作數量將視乎報價結果而定，並會於下一次工作小組會議商討確實的製作數量。

(ii) 內容大綱

17. 工作小組一致同意附件三所載的《屯門區議會工作報告 2018-2019》內容大綱，而實際內容及篇幅或仍須視乎報價結果及稍後秘書處草擬內容時的實際需要作出安排。

(六)其他事項

18. 無其他事項。召集人宣佈會議結束。

(七)下次會議日期

19. 召集人於下午 3 時 40 分宣佈會議結束。下次會議日期待定。

屯門區議會秘書處

日期：2019 年 3 月 28 日

檔案：HAD TMDC/13/35/FAPC/18 Pt.2 (2018-2019)

印製 2020 年掛曆及利是封
邀請報價事宜

現誠邀貴公司就下列物品提供報價：

項目	設計	報價數量 (個)*	連透明 手挽膠袋 (單價 HK\$)	連手挽 紙袋 (單價 HK\$)
1. 設計及印製掛曆 (約 14 5/8” x 13 1/8”)	<ul style="list-style-type: none"> ● 首頁為福字掛牌，福字燙金(需按本會要求設計及更改)，1mm 硬咭 ● 內頁向上揭，一面印彩色風景圖片，一面印月曆及其他有關介紹景點的資料，包括農曆、通勝、生肖運程。底板廣告位印屯門區議會及屯門民政事務處致意及標誌或類似字樣 ● 內頁約 15 頁，170gsm 粉紙(需適合印刷風景相片) ● 以膠圈釘裝 ● 穿紅色掛繩 ● 於福字牌頂端加上約兩寸長透明膠製固定器，以固定每月的風景圖片 ● 按本會指示於屯門區內不同地方拍攝相片（包括三天的外景拍攝）、菲林及圖片處理 ● 月曆封面和內頁之設計(包括編輯相片及設計版面) ● 需要把設計的稿件交回屯門區議會秘書處，並按指示修改設計 ● 連送貨 	(a) 5,000 或以下		
		(b) 5,001 至 10,000		
		(c) 10,001 至 15,000		
		(d) 15,001 或以上		
項目	設計	報價數量(個)*	單價(HK\$)	
2. 燙金彩色利是封 (約 121mm x 83mm)	<ul style="list-style-type: none"> ● 利是封以插口形式開合 ● 燙金印屯門區議會及屯門民政事務處致意及標誌或類似字樣 ● 連送貨 	(a) 500,000 或以下		
		(b) 500,001 至 1,000,000		
		(c) 1,000,001 或以上		

* 請按以上各單一項目的數量分別提供報價，本處保留選擇印刷的項目及更改印刷數量的權利。本處不一定採納最低報價之報價書。我們將於本年七月內通知獲選的承辦商，恕不另行通知落選的公司。

交貨日期：第 1 項 — 2019 年 11 月上旬

第 2 項 — 2020 年 1 月上旬

送貨安排：按屆時指定日期分送屯門區議會秘書處及屯門區內約 32 個議員辦事處

《屯門區議會工作報告 2018-2019》報價書

項目	數量	單價 HK\$	改以環保紙編印 單價 HK\$
1. 編製《屯門區議會工作報告 2018-2019》 • 尺寸：210mm x 285mm • 頁數：封面、封底及 <u>48</u> 頁內頁， 騎馬釘 • 顏色：全彩 • 紙張：128gsm 光粉紙	4000 份或以下		
	4001-5000 份		
	5001-6000 份		
	6001 份或以上		
2. 編製《屯門區議會工作報告 2018-2019》 • 尺寸：210mm x 285mm • 頁數：封面、封底及 <u>44</u> 頁內頁， 騎馬釘 • 顏色：全彩 • 紙張：128gsm 光粉紙	4000 份或以下		
	4001-5000 份		
	5001-6000 份		
	6001 份或以上		

報價需包括下列有關編製的工作：

- 按屯門區議會及屯門民政事務處提供的資料文件及圖片，整理及撰寫報告內容。
- 美術設計、Artwork 製作及圖片分色、圖片處理及電腦排版
- 於屯門區內不同地方拍攝相片（包括三天的外景拍攝）及圖片處理
- 印刷及釘裝
- 送貨（包括約 35 個屯門區內不同的地點）
- 提供印刷品的電腦檔案，供日後複印之用
- 提供可上載至網頁的電腦檔案（PDF 檔案格式），供日後上載網頁之用

一般條件：

- 在合約期間，必須按屯門區議會及屯門民政事務處的指示提供、修改及校對稿件。
- 「屯門區議會工作報告 2018-2019」的版權，包括承辦商為工作報告所拍攝的相片和最終被揀選的相片均屬屯門區議會及屯門民政事務處所有。
- 所有上述的編印工作必須在 2019 年 11 月或之前完成。

公司名稱：_____

負責人簽名：_____

負責人姓名及職位：_____

聯絡電話：_____

日期：_____

(公司印鑑)

《屯門區議會工作報告 2018-2019》內容大綱

主題		內容		預計頁數
1.	屯門區議會徽誌的寓意	屯門區議會徽誌的寓意		1
2.	屯門概況	屯門區概況	A. 地理 B. 房屋 C. 交通 D. 社區及文娛康樂設施 E. 著名景點	4
3.	屯門區議會 2018-2019 年度全體區議員合照	屯門區議會 2018-2019 年度全體區議員合照		10
4.	區議會議員簡介	屯門區議會議員簡介	A. 照片 B. 席位 C. 選區 D. 職業 E. 所屬政治團體 F. 區議會服務 G. 地址 H. 電話 I. 傳真 J. 電郵地址 K. 網頁	
5.	屯門區議會架構	屯門區議會架構	A. 區議會架構圖	1
6.	屯門區議會	屯門區議會	A. 職權範圍 B. 2018-2019 主要討論事項（以列點方式顯示） C. 重大事項 D. 工作小組 ■ 職能 ■ 主要討論事項	4
7.	工商業及房屋委員會	工商業及房屋委員會	A. 職權範圍 B. 主要討論事項（以列點方式顯示） C. 重大事項（由委員會主席建議） D. 工作小組 ■ 職能 ■ 主要活動及工作資料	4

8.	地區設施管理委員會	地區設施管理委員會	A. 職權範圍 B. 主要討論事項（以列點方式顯示） C. 重大事項（由委員會主席建議） D. 工作小組 ■ 職能 ■ 主要活動及工作資料	4
9.	環境、衛生及地區發展委員會	環境、衛生及地區發展委員會	A. 職權範圍 B. 主要討論事項（以列點方式顯示） C. 重大事項（由委員會主席建議） D. 工作小組 ■ 職能 ■ 主要活動及工作資料	4
10.	財務、行政及宣傳委員會	財務、行政及宣傳委員會	A. 職權範圍 B. 主要討論事項（以列點方式顯示） C. 重大事項（由委員會主席建議） D. 工作小組 ■ 職能 ■ 主要活動及工作資料	4
11.	社會服務委員會	社會服務委員會	A. 職權範圍 B. 主要討論事項（以列點方式顯示） C. 重大事項（由委員會主席建議） D. 工作小組 ■ 職能 ■ 主要活動及工作資料	4
12.	交通及運輸委員會	交通及運輸委員會	A. 職權範圍 B. 主要討論事項（以列點方式顯示） C. 重大事項（由委員會主席建議） D. 工作小組 ■ 職能 ■ 主要活動及工作資料	4
13.	2018-2019區議員出席區議會及轄下委員會會議記錄表	2018-2019 區議員出席區議會及轄下委員會會議記錄表		2
14.	區議會撥款及其用途	區議會撥款及其用途		0.5
15.	區議會「會見市民計劃」	區議會「會見市民計劃」		0.5
16.	編輯工作小組名單及鳴謝	編輯工作小組名單及鳴謝		1